

大会
安全理事会

Distr.: General
9 February 2010
Chinese
Original: English

建设和平委员会

第四届会议

几内亚比绍组合

建设和平委员会访问几内亚比绍的报告，2010 年 1 月 16 日至 21 日

1. 巴西常驻联合国代表团副代表蕾吉娜·玛丽亚·科代罗·邓洛普领导的建设和平委员会几内亚比绍组合代表团代表几内亚比绍组合主席于 2010 年 1 月 18 日至 20 日访问了比绍。代表团包括几内亚比绍常驻联合国代表阿尔弗雷多·洛佩斯·卡布拉尔和区域集团任命的代表，即：Alassane Massouhoudou 将军（贝宁），Francisco Vaz Patto（葡萄牙），Federico Perazza（乌拉圭），Ewa Anzorge（波兰），Cedrick Crowley（南非），Hyung Chul Park（大韩民国），和 Alexandre Nina 先生（巴西）。这次访问得到了联合国几内亚比绍建设和平综合办事处（联几建和办）和建设和平支助办公室工作人员¹的支持。

2. 访问的目的是：(a) 重申与几内亚比绍政府和关键国内和国际利益攸关方的协作；(b) 与利益攸关方联合评估在执行建设和平战略框架方面取得的进展；(c) 根据战略框架审查中的结论和建议，确认为不久的将来指定的优先事项；(d) 就建设和平基金第二次对该国分配款项所可能支持的广泛领域交换看法。

3. 代表团会见了几内亚比绍总统马拉姆·巴凯·桑哈总统、卡洛斯·戈梅斯总理、议会议长 Raimundo Correia、外交部长、国防部长、经济部长、教育部长、公共行政改革部长和司法部长、议会成员（几内亚和佛得角非洲独立党和社会复兴党）以及常驻比绍的国际社会、联合国国家工作队、世界银行、国际货币基金组织（基金组织）、非洲发展银行和民间社会的代表。代表团还会见了国家指导委员会。秘书长特别代表约瑟夫·穆塔博巴为代表团的工作提供了支持。

4. 很多对话者强调了在 2009 年成功举行议会和总统选举后在巩固和平方面取得的进展。他们还特别强调了政府保持财政稳定和进行公共行政改革的努力。政

¹ 建设和平支助办公室的 Aboubakar Saibou 和 Tunga Ganbold 陪同代表团进行了访问。比绍的建设和平支助办公室官员 Rui Flores 为访问提供了重要支持和便利。



府使用国内资源正常支付公务员薪资并(近年来首次)及时核可 2010 年预算的行动被认为是重要的成就。该国政府得以通过与安全部门改革有关的相关立法,完成对国防部队和安保部队的普查和重新启动关于安全部门改革的国家指导委员会。政府官员还重申了他们对打击腐败和消除有罪不罚现象的承诺,并提及给秘书长的信,信中请秘书长向调查 2009 年暗杀事件的国家委员会提供支持。

5. 但是,正如大多数利益攸关方所注意到的,在所有优先领域均存在有待应对的挑战。虽然强调国家自主权的概念是建设和平进程成功的不可或缺的因素,仍呼吁国际社会加强对该国的支持。在此方面,该国政府向代表团介绍了正在为筹备捐助方圆桌会议开展的技术工作。很多人热切期待尽快宣布第二次分配建设和平基金的资源,从而为关键建设和平领域提供推动性支助。

6. 在与该国所有对话者进行的坦诚和富有成效的意见交换中,代表团注意到在建设和平战略框架及其审查文件中包含的优先事项仍然有效。强调了以下方面:

全国对话与和解

7. 所有利益攸关方,包括总统、总理和议会议长,强调了社会所有部门参与的全国和解对话的重要性。为此目的,该国政府与民间社会组织一起,计划于 2010 年 6 月举行一个全国会议。举办该活动前,将在全国举办一系列区域论坛。在其他国家,如贝宁、多哥、卢旺达和南非的类似成功经验基础上,该会议将有助于开展包容各方的对话和产生关于如何克服以往分歧的特别建议、防止冲突和为和平与发展铺平道路。建设和平委员会被请求支持该举措并协助该国政府为组织会议调动资源。

安全部门改革

8. 据该国政府称,部长理事会已经通过与安全部门改革相关所有立法,虽然大部分立法还有待立法机构的批准。议会议长表示打算举行一个特别立法会议,以批准一揽子安全部门改革。人们一致认可,需要在进行安全部门改革中使用更广泛的方法,同时考虑到与该国面临的社会经济挑战有关的方面。在此方面,尚未采取的一项重要措施是为即将复员的军事人员创建一个重新融入社会计划。还提出,安全部门改革需要与司法部门改革同步进行。该国政府使用开发署的资金聘用了一个咨询人,该咨询人将为安全部门改革制订一个详细宣传战略。

9. 人们普遍认为,启动一个军事人员退休基金是最紧迫的安全部门改革优先事项。该国政府还在考虑为安保部队创立一个类似的基金。预计将在即将到来的捐助方圆桌会议上提出与两个基金有关的项目。该国政府告知代表团一些相关工作组的组成情况,这些工作组负责制定即将在会议上向捐助方提出的安全部门改革的详细项目。

10. 许多利益攸关方特别指出，在涉及安全部门改革的国际伙伴间需要有效协调，并将欧洲联盟确认为这一领域的重要伙伴之一。秘书长特别代表表示相信，联几建和办将按照第 1876 (2009) 号决议，为加强该部门的协调做出贡献。为此目的，新的联合国综合特派团将在新增工作人员和专家就职后，对安全部门改革领域的能力需求进行一项详细的评估。有人建议，可以在比绍举办一个为期两天的研讨会，以提高利益攸关方对安全部门改革程序的认识。

振兴和跳启经济的措施

11. 对话者强调，需要为私营部门创造一个有利环境，以跳启经济。该国政府正努力减少在该国设立新企业所需的天数。人们，尤其是妇女和青年对小额贷款计划的需求很大。重要的基础设施瓶颈有待解决，尤其是在能源部门。

12. 世界银行继续通过提供发电机援助该国政府。虽然有关冈比亚河开发组织水电项目的工作仍在继续，该国政府计划开发替代能源，包括太阳能。有人建议，将几内亚比绍水电公司私有化，并放开配送服务。在该国开展各种项目的非洲发展银行将考虑把能源纳入将与该国政府商定的其 2011-2014 年战略计划所考虑的领域。

13. 大多数对话者认识到了政府为实现财政稳定和进行公共行政改革的努力。基金组织访问该国的特派团团团长提及与该国政府进行的旨在将目前的冲突后紧急援助方案升级为一个中期方案的持续谈判。预计此种方案将为到达重债穷国倡议的完成点铺平道路，这被视为释放资源满足社会经济需求的重要步骤。

与建设和平有关的社会问题

14. 政府当局强调教育部门面临的日益严重的挑战：一半以上的人口是文盲，并且目前的资源不足以持续支付教师的薪资。该国政府于 2009 年 10 月通过了该国首部教育部门的法律——教育政策大纲，该法律仍有待国民议会的最终核准。当务之急是创建扫盲中心和发放学习材料。在保健部门，人们注意到，由于大量投资和公共宣传活动，几内亚比绍没有发生 2008 年在使该国受到冲击的霍乱疫情。鉴于卫生对儿童死亡率的直接影响，着重强调需要对卫生进行投资。民间社会代表强调了儿童被贩运至邻国的问题。

打击贩毒

15. 虽然在几内亚比绍缴获的毒品数量有下降趋势，对话者指出该区域贩毒性质在不断变化：该国有地下工厂在加工毒品，并且据报道当地消费有所上升。有关方面提请代表团注意，贩毒者继续在 Bijagós 群岛行动，这使加强司法警察的工作成为了必须作为优先事项解决的紧要问题。还有传闻说，在西非的涉毒组织和恐怖集团之间可能有联系。有人建议，该国政府审查其现有的资产追回法律，以使司法警察能迅速利用从贩毒者处缴获的设备。建设和平委员会应邀积极参加

《西非海岸倡议》，包括参加其即将于 2 月份在弗里敦召开的部长级会议。该国政府正在考虑在首都建造一个能容纳 500 名囚犯的监狱。有人建议，在启动该项目目前对几内亚比绍的监狱部门进行技术评估。

结论

16. 与该国政府和其他利益攸关方的意见交流显示，在建设和平战略框架中包含的优先事项以及该框架的审查程序的结论和建议仍然有效。特别是，在 2010 年以下方面需要委员会的参与：

(a) 国家指导委员会将根据战略框架的优先事项，并在从第一次分配资金中汲取的经验基础上，为分配第二批建设和平基金资源编制一个经修订的优先计划。几内亚比绍组合主席打算通过发起一场讨论促成该进程；

(b) 委员会应考虑为 6 月份举行的全国和解对话提供支持；

(c) 请委员会为打击贩毒做出贡献，尤其是通过与西非海岸倡议等区域倡议的联系；

(d) 委员会将保持与国际金融机构和其他利益攸关方的对话，并继续为满足该国的发展需要而调动资源；

(e) 启动军事人员的退休基金被视为首要事项，委员会可以通过调动资源予以帮助；

(f) 建设和平委员会还可以协助该国筹备捐助方圆桌会议。有人建议，把对即将提出的项目的讨论与有关第二次分配建设和平基金资源的持续谈话联系起来。

17. 最后，代表团感谢该国政府、秘书长特别代表约瑟夫·穆塔博巴和联几建和办工作人员为访问提供便利。